

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số : 571 /TTg-QHQT

V/v Cơ chế tài chính cho Dự án  
xử lý nước thải khu liên hợp công  
nghiệp dịch vụ đô thị Thụy Vân  
thuộc Chương trình tín dụng  
Na Uy giai đoạn II

Hà Nội, ngày 29 tháng 4 năm 2014

Kính gửi :

- Bộ Tài chính ;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban nhân dân tỉnh Phú Thọ.

Xét đề nghị của Bộ Tài chính (công văn số 4623/BTC-QLN, ngày 10 tháng 4 năm 2014), Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Đồng ý cơ chế tài chính Ngân sách nhà nước cấp phát 1.403.829 Euro (phần chi phí tư vấn giám sát quốc tế và phần chi phí cho xử lý nước thải sinh hoạt khu đô thị), cho vay lại 2.170.387 Euro (phần chi phí cho xử lý nước thải khu công nghiệp) từ nguồn vốn vay ODA của Chính phủ Na Uy cho Dự án “Đầu tư xây dựng hệ thống xử lý nước thải Khu liên hợp Công nghiệp - Dịch vụ - Đô thị Thụy Vân”.

2. Người vay lại của Dự án là Ủy ban nhân dân tỉnh Phú Thọ.

3. Đối với phần vốn ODA cho vay lại: Bộ Tài chính xác định điều kiện cho vay lại cụ thể theo quy định tại Nghị định 78/2010/NĐ-CP ngày 14 tháng 7 năm 2010 về cho vay lại nguồn vốn vay nước ngoài của Chính phủ, thẩm định khả năng trả nợ và ký Thỏa thuận cho vay lại của Dự án. Trường hợp kết quả thẩm định không khả thi, Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTg, PTTg Hoàng Trung Hải;
- VPCP: BTCN, PCN Nguyễn Hữu Vũ,  
các Vụ: TH, KTN, KTTH, TGD Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3) PH 16



**Hoàng Trung Hải**